

TAKENOW 铁朗

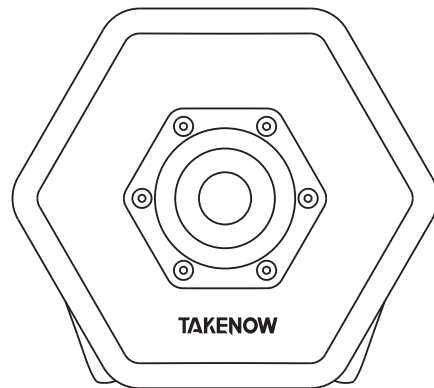
TAKENOW 铁朗

RECHARGEABLE FLOODLIGHT

INSTRUCTION

WL4020

WL4020 充电式泛光灯说明书



YUYAO YUCHARG ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD
余姚煜昌电器有限公司

#8-1 Ru Hu Road, Simen, Yuyao, Zhejiang.
浙江省余姚市泗门镇汝湖路8-1号

+86-574-62060027

www.etakenow.com

takenow@etakenow.com

1st Version

第一版

EN OPERATING INSTRUCTIONS CN 使用说明书 JP 取扱説明書

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Many thanks for choosing a product from **TAKENOW**. With the following Instructions, we would like to help you to get the best functions of your new light.

Keep this instruction manual for future reference or for subsequent possessors.



TECHNICAL DATA

Light Source	High Power LED – flood light
Luminous Power	ca. 4300 lm – Full Power Mode ca. 2200 lm – Normal Mode ca. 1100 lm – ECO Mode
Operating time	ca. 1.5 h – Full Power Mode ca. 3h – Normal Mode ca. 6 h- ECO Mode
Battery Specification	Li-Ion 11.1V, 5200 mAh, 57.72Wh
Charging Time	ca. 4.5 h
Charging Input	DC 15V 1.5A
Degree of protection:	IP 65, IK 07
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

WARNING

- Do not open the device.
- Do not look directly into the light emitting lamp - Risk of eye injuries!
- Do not operate in direct sun light or extreme temperature conditions.
- Operating temperature, -10°C to +40°C.
- Keep away from children! Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device!

OPERATING & CHARGING PROCEDURE

- WL4020 Operating mode as below
 - Press the Switch first time, the main light switch to ECO mode.
 - Press the Switch second time, the main light switch to Normal mode.
 - Press the Switch third time, the main light switch to Full power mode.
 - Switch lamp off during charging, and connect the charger to the light.
- The battery indicator will blink during charging.
- All the battery indicator will stay lighting up after finished the charging.
- If the battery indicator did not light up, pls remove the charger and try again.
- It could be used to charge the electronic devices as power bank in an emergency.
- Always only use the charger recommended by **TAKENOW** to charge the lamp. The use of a NON-recommended charger can lead to a fire and destroy the lamp.
- Before taking the hand lamp into service for the first time charge it for 4-5 hours.
- Fully charge the hand lamp before it is stored for a longer period.

TAKENOW

! SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable. Consult your local authorized specialist!
- Do not open the device! Repair work and replacing the rechargeable battery pack may only be carried out by electricians.
- Carry out cleaning tasks only when the mains plug is removed from the mains power!
- There is a risk of short-circuit. Repairs on the device may only be carried out by commissioned and trained persons. Please contact your nearest authorized branch.
- Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- If the battery is damaged or not used correctly. Fluids can leak from the battery. Avoid contact with these. Leaking battery fluids can lead to skin irritation or burns. Rinse off with water if you should come into contact. If the fluid gets into your eyes, make sure you get medical help.
- The lamp is not allowed to be placed on the light surface while being switched on.

Environmental Protection

- The device should not be discarded in the normal household waste under any circumstances.
- Dispose of the device via an authorized disposal center or your communal waste disposal facility. Observe the current applicable



regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste.

Return used rechargeable batteries to your dealer or hand them in to a battery collection facility.



WARRANTY

- The device has a two years WARRANTY against faulty workmanship or materials. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.



非常感谢您选择了 **TAKENOW铁朗** 的产品。我们希望以下说明能帮助您获得新灯的最佳体验。

请保留本说明书以供日后参考或随后的拥有人使用。

⚙ 技术参数

使用光源	高亮度COB LED- 泛光灯
发光功率	约 4300 流明 – 高亮模式 约 2200 流明 – 中档模式 约 1100 流明 – 节能模式
工作时间	约 1.5小时 – 高亮模式 约 3小时 – 中档模式 约 6小时 – 节能模式
电池规格	Li-Ion 11.1V, 5200 mAh, 57.72 Wh
充电时间	约 4.5小时
充电输入	DC 15V 1.5A
保护等级	IP 65, IK 07
工作温度	-10 °C 到 +40 °C

警告

- 请勿自行打开设备。
- 不要直视灯发出的光-眼睛会有受伤的危险!
- 不要在阳光直射或极端温度条件下操作。
- 请保持工作温度-10 ° c 至 + 40 ° c
- 请远离孩子!儿童应受到监督以确保他们不会接触到该设备!

使用及充电操作

- WL4020 工作灯操作顺序如下
 - 开关按压第一次, 泛光灯进入节能模式
 - 开关按压第二次, 泛光灯进入中档模式
 - 开关按压第三次, 泛光灯进入高亮模式
 - 开关按压第四次, 整灯关闭
- 充电时请关闭灯的开关, 放入充电口并连接USB充电器。
- 电量指示灯在充电过程中会闪烁。
- 如果充电完成, 电量指示灯保持全亮并不再闪烁。
- 如果电量指示灯未亮起, 请拔出充电器, 然后重插。
- 紧急情况可使用移动电源功能对电子设备进行充电。
- 请使用 **TAKENOW铁朗** 推荐的充电器来充电。使用不配套充电器可能导致火灾并毁坏灯。
- 第一次使用此灯前, 请充电4-5 小时。
- 如果此灯储存了较长的时间, 请充分充电。

❗ 安全说明

- 如果外壳、插头或电缆有损坏, 请勿使用该设备。请咨询当地授权专家!
- 修理工作和更换可充电电池组只能由电工进行, 请勿自行操作。
- 只有当电源插头从插座中移除时才可以执行清洁任务!
- 如有短路的风险。设备的修理只能由受委托和训练有素的人员进行。请您与您最近的授权部门联系。
- 保护电池免受热量的侵害, 例如, 防止持续强烈的阳光、火、水和湿气。会有爆炸的危险!
- 电池损坏或未正确使用, 液体会从电池中泄漏, 请避免接触这些。泄漏的电池液体会导致皮肤发炎或灼伤。如果你不小心接触到, 用清水冲洗。如果液体进入你的眼睛, 请立即寻求医疗帮助。
- 灯在开启时不允许其他物品放在灯面上。

🌍 环境保护

- 在任何情况下, 不应在正常的家庭垃圾中丢弃该设备。
- 通过授权的处置中心或您的公用废物处置设施处置该设备, 请遵守现行的适用规定。如有任何疑问, 请与您的废物处置设施联系, 通过环境友好的处置设施处理所有包装材料。
可充电电池不得在家庭垃圾中处置。退回使用的可充电电池到您的经销商或交到电池收集设施。



保修说明

- 如遇到有缺陷的工艺或材料，该设备有两年的保修期。该保修不适用于因未能遵守操作说明而引起的设备损坏。

受技术变化的影响。我们不承担打印错误的责任。

JP 取扱説明書 充電式投光器 WL4020



このたびは、**TAKENOW** の製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。ご使用になる前に、必ずこの取扱説明書をよくお読み頂き、正しくご使用ください。

お読みになった後、大切に保管してください。取り扱いが不明な場合や、不具合が生じた場合、また、他の使用者にも役立ちます。

⚙ 仕様

使用光源	高輝度COB LED – フラッドライト
明るさ	約4300lm – フラッドライト (強) 約2200lm – フラッドライト (中) 約1100lm – フラッドライト (弱)
点灯時間	約1.5時間 – フラッドライト (強) 約3時間 – フラッドライト (強) 約6時間 – フラッドライト (弱)
電池仕様	Li-Ion 11.1V、5200 mAh、57.72 Wh
充電時間	約4.5時間
アダプター入力	DC 15V 1.5A
IP と IK レベル	IP 65、IK 07
使用温度	-10 °C ~+40 °C

警告

- 製品を分解しないでください。
- 光を直視しないでください。
- 直射日光または極端な温度条件の下で使用しないでください。
- 必ず -10℃～+40℃の下で行ってください。
- 子供の手の届かないところに保管してください。

取扱及び充電操作

- WL4020 製品の取扱い手順は下記のようになります。
 - スイッチを一回目押すと、ライトが弱モードになります。
 - スイッチを二回目押すと、ライトが中モードになります。
 - スイッチを三回目押すと、ライトが強モードになります。
 - スイッチを四回目押すと、ライトが消灯します。
- 充電時ランプを消灯してください。充電差込口に差し込んで、充電器と接続して充電してください。
- 電池残量表示ランプが充電中に点滅になります。
- 充電完了時、電池残量表示ランプが点滅せず、全部点灯になります。
- 電池残量表示ランプが点灯しない場合、充電器を抜いて、改めて挿入してください。
- 非常時、この製品は他の電子設備に充電することができます。
- **TAKENOW** がすすめた充電器で充電してください。他の充電器を使用すると発火し、ランプを壊す可能性があります。
- 初回に使用する前に、必ず 4～5 時間充電してください。
- 製品を長い間保管した後は、十分充電してからお使いください。

❗ 安全上の注意

- 本体、プラグ、ケーブルが破損している場合は、製品を使用しないでください。専門技術のある修理店まで製品をお送りください、またはお買上げの販売店にご相談ください。
- リチウムイオン充電電池の修理と交換作業は、専門技術者のみ行うことができます、お客様自身で行わないでください。
- 電源プラグがソケットから取り外された場合のみ、クリーニングできます。ショートがありますので、製品の修理は、訓練を受けた修理店まで製品をお送りください。
- 水の中に入れたり、加熱したりしないでください。また、直射日光の当たる場所、高温多湿の場所に放置しないでください、爆発の危険があります。
- 充電電池が破損していたり、正しく使用されていない場合は、液が漏れる可能性があります、触れないようにしてください。充電電池の漏液は、皮膚炎症、発火の原因になります。もし漏液に触れた場合、すぐに水道水等のきれいな水で十分洗い流してください。漏液が目に入った場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- 本製品が点灯している時、発光表面にものを置かないでください。

環境保護

- 何時でも、製品を家庭ごみとして廃棄しないでください。
- ご不要になった製品や梱包材は廃棄せず、許可を受けた処理センターにお送りください。もし質問がございましたら、処理センターにお問い合わせください。

リチウムイオン充電電池は、家庭ごみとして廃棄しないでください

い。お買上げの販売店、または電池収集センターに持って行ってください。



① 修理サービス

- 本製品の保証期間はご購入日から2年間あります。この保証は、ご使用の誤りによる製品の故障及び損傷には適用されません。

将来予告なしに仕様変更することがあります、これによる印刷ミスの責任は一切負いません。

Руководство по применению WL4020



Поблагодарим за выбор продуктов **TAKENOW**. Мы надеемся, что следующее руководство помогает вам получить лучший опыт при использовании новой лампы. Сохраните данное руководство, чтобы справиться в будущем или для

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник света для применения	Высокая яркость COB LED - главная лампа
Мощность свечения	Около 4300 лм – высокая яркая модель главной лампы Около 2200 лм - обычная модель главной лампы Около 1100 лм – энергоэкономичная модель главной лампы
Время работы	Около 1.5 часа - высокая яркая модель главной лампы Около 3 часа- обычная модель главной лампы Около 6 часа– энергоэкономичная модель главной лампы
батарея спецификации	Li-Ion 11.1V, 5200 mAh, 57.72 Wh
Время зарядки	Около 4.5 часа
Вход для зарядки	DC 15V 1.5A
Степень защиты	IP 65, IK 07
Рабочая температура	-10 °C до +40 °C

НАПОМИНАНИЕ

- Не открывайте устройство самостоятельно.
- Не смотрите на свет прямо, испускаемый лампой-существует опасность повреждения глаз!
- Не примените в условиях прямых солнечных лучей или крайней температуры.
- Поддерживайте рабочую температуру от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$
- Держитесь далеко от детей! Следует следить за детьми, чтобы они не вступали в контакт с устройством!

ПРИМЕНЕНИЕ И ЗАРЯДКА

- WL4020 порядок рабочей лампы следующий
 - нажатие на включатель в первый раз, лампа прорывающая свет приводит в энергоэкономичный режим
 - нажатие на включатель во второй раз, лампа прорывающая свет приводит в режим среднего уровня
 - нажатие на включатель в третий раз, лампа прорывающая свет приводит в высокий яркий режим
 - нажатие на включатель в четвертый раз, лампа выключается
- При зарядки выключите лампу, и поставьте в зарядный порт и соедините USB зарядчик.
- В процессе зарядки индикатор батареи блестит.
- Если зарядка завершена, индикатор батареи остается включенным и не больше блестит.
- Если индикатор батареи не светит, Пожалуйста, отключите зарядки и вставьте его снова.
- В чрезвычайных ситуациях мобильная мощность может использоваться для зарядки электронных устройств.
- Примените зарядник **TAKENOW** для заряда. Применение некомплектных зарядчиков может привести к пожару и разрушению лампы.
- До применения в первый раз, зарядите её в течение 4-5 часов.
- Если лампа хранится долгое время, полностью зарядите её.

❗ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте устройство, если корпус, штепсель или кабель повреждены. Обратитесь к местному уполномоченному специалисту!
- Ремонт и замена перезарядимой батареи могут выполняться только электриком, не используйте самостоятельно.
- Можно сделать очистку только тогда, когда штепсель отсоединена от гнезда!
- Если существует риск короткого замыкания. Ремонт оборудования только выполняется делегированным и обученным персоналом.
- Защитите батарею от тепла, например, предотвращайте непрерывный сильный солнечный свет, огонь, воду и влагу. Возникает опасность взрыва!
- Избегайте этих случаи, что когда батарея поврежден или не используется должным образом, жидкость может протечь из батареи. Утечка жидкости приведет к воспалению или ожогу. Если вы случайно соприкоснетесь с ним, смойте водой. Если жидкость попадает в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Когда лампа горит, на поверхности лампы нельзя поставить другие предметы.



Защита окружающей среды

- Во всяком случае, не должен выбрасывать устройство в обычные бытовые отходы.
- Переработка данного устройства в уполномоченном центре захоронения или в общественной утилизации отходов. Соблюдайте действующие правила, пожалуйста.



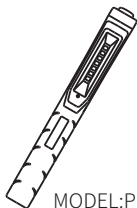
Если существует какие-то проблемы, свяжитесь с местом утилизации отходов, обработает все упаковочные материалы с экологически безопасным средством утилизации.

Не следует бросать перезаряжаемые батареи в бытовых отходах. Верните использованную перезаряжаемую батарею вашему дилеру или в сооружение для сбора батарей.

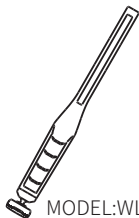
ИНСТРУКЦИЯ ПО ГАРАНТИИ

- Если существует дефектная технология или материалы, данное устройство имеет двухлентная гарантия. Настоящая гарантия не распространяется на повреждение, вызванное несоблюдением инструкции по эксплуатации.

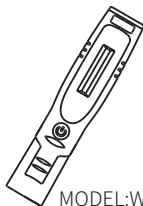
Из-за влияния технического изменения, мы не несем ответственность за ошибки печати.



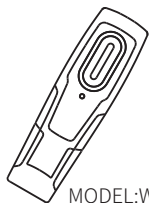
MODEL:PL012



MODEL:WL3020



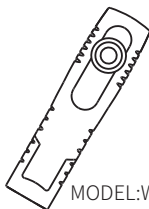
MODEL:WL3015



MODEL:WL5016



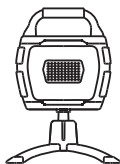
MODEL:WL6011



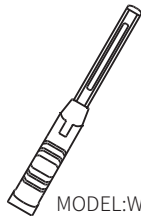
MODEL:WL4010



MODEL:WL5018



MODEL:WL3018



MODEL:WL3001

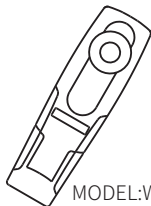
TAKENOW



MODEL:WL4016



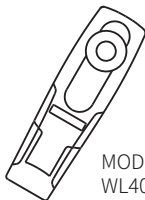
MODEL:WL4018



MODEL:WL4111



MODEL:WL4118



MODEL:
WL4011UV



www.etakenow.com

TAKENOW

ROBUST WORK LIGHT